

EN ENGLISH	4
CZ ČESKÝ	5
SK SLOVENKÝ	7
PL POLSKI	8
BG БЪЛГАРСКИ	10
RO ROMÂNĂ	11
HU MAGYAR	13
RU РУССКИЙ	15
UA УКРАЇНСЬКА	17

CE	19
-----------------	----

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

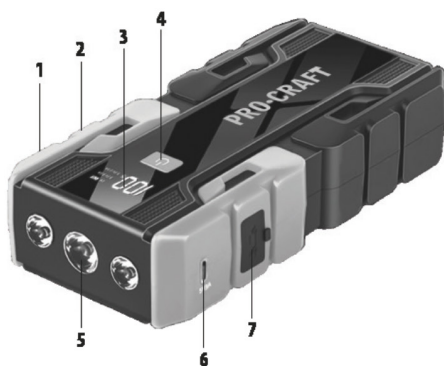
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

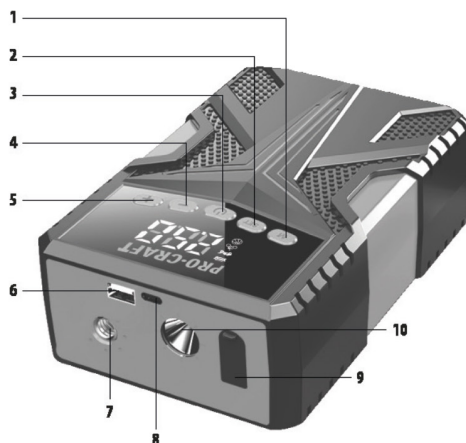
Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA | Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



JS-10, JS-12



JSAP-12

1.1



1



2



3



4

Pic. 1-4 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH

JUMP STARTER

JS-10, JS-12, JSAP-12

MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	JS-10	JS-12	JSAP-12
Battery (capacity, voltage, type)	10000 mAh (37 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44,4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44,4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer
Input into powerbank (V)	12	12	12
Starting current (A)	600	800	800
Peak current(A)	1200	1600	1600
Max. Engine displacement (L)	6.0 Gas 3.0 Diesel	8.0 Gas 4.0 Diesel	8.0 Gas 4.0 Diesel
Type-C input, V/A	5/3	5/3	5/2
USB1 Output	5/3	5/3	5/2
USB2 Output	5/2	5/2	-
Charging time, (hours)	4~5	4~5	4~5
Inflatable pump parameters	-	-	PSI:65, BAR: 3.5
Operating temperature, (°C)	- 20 ~60	- 20 ~60	- 20 ~60
Size, (cm)	18,5*8,8*4,1	18,5*8,8*4,1	18*12*6,4
Insulation class	III	III	III
Weight, bare tool (kgs)	0,37	0,40	1,05
Weight (incl. accessories), kgs	0,95	0,98	1,87
Charger for 220-240 V~50 Hz			
Input voltage (V AC)	220-240		
Frequency (Hz)	50		
Rated power (W)	10,5		
Output voltage (V DC)	5		
Output current (A)	2,1		

DESCRIPTION JS-10, JS-12 (PIC. 1.1)*

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. USB: 5V/2A | 5. LED flashlight |
| 2. USB: 5V/3A | 6. Type-C charging slot |
| 3. Remaining power display | 7. Do Anti-reverse insert car starter port |
| 4. Light switch | |

DESCRIPTION JSAP-12 (PIC. 1.1)*

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. M Mode transformation | 6. USB: 5V/2A |
| 2. Lamp switch | 7. Air pump interface |
| 3. Operation switch | 8. Type-C input |
| 4. Pressure down | 9. Battery clamp interface |
| 5. Pressure up | 10. LED Bulb |

WARNING

Carefully read the entire user's manual before first use and keep it with the product so that the user can become acquainted with it. If you lend the product to somebody, include this user's manual with it. Prevent this user's manual from being damaged. The manufacturer takes no responsibility for damages or injuries arising from use that is in contradiction to this user's manual. Before using the device, acquaint yourself with its control elements, correct use of the outputs and the use of the supplied accessories. Check the device and its accessories for damage before using them. Do not use a damaged device or accessories and have them replaced with new original equipment.

DESCRIPTION – PURPOSE OF USE

- ◊ A lightweight miniature compact all-in-one jump starter/powerbank that serves both as an auxiliary jump starter (booster) for vehicles with a 12 V lead battery, i.e. personal and utility vehicles, as well as for motorcycles, boats, garden tractors, quad bikes, etc.) and a charger for mobile phones, tablets, cameras, video recorders, MP3/MP4 players and similar digital devices.
 - ◊ The device is an ideal car accessory and for travelling. Forgetting to turn off the headlights of a parked vehicle very often discharges the battery and a powerbank can quickly and easily resolve problems with starting the vehicle when it is most needed.
 - ◊ The device also includes a LED lamp with various lighting modes (continuous light, flashing light, SOS signal).
 - ◊ Thanks to a new-generation lithium polymer high-capacity battery, the powerbank has a low weight and small dimensions and has no memory effect when charged while not fully discharged (the battery cannot be removed).
 - ◊ The device can be charged both from the power grid (from a 220V power socket) via a power adapter as well as via a 12V car cigarette lighter cable.
 - ◊ The station has indicators showing the battery charge level before use.
 - ◊ The device is equipped with protective functions against short-circuiting, overcharging and complete discharge.
 - ◊ The devices are characterised by their exceptional operating reliability and long lifetime.
 - ◊ Devices also include: starting cables, USB cable adapter for charging/powering digital devices, 12V car cigarette lighter cable and a power adapter for a 220V power socket, see fig. 1 to 4:
1. Jumper cables.
 2. USB-cable adapter with Apple Lightning, Micro USB and Type C plugs.
 3. Powerbank mains power adapter from a 220V socket.
 4. 12V Powerbank charging cable from a 12V car cigarette lighter socket.

SAFETY INSTRUCTIONS

- ◊ The device must not be used as a substitute for a car battery and serves only as an emergency jump starter.
- ◊ Do not connect the jumper cables to the car being started at the same time.
- ◊ The device is intended only to serve as an auxiliary jump starter for 12 V lead car batteries and is not intended for any other use or for other types of devices with batteries.
- ◊ Prevent the positive and negative clamps of the device from connecting as this could result in sparking or the creation of an el. arc.
- ◊ Do not disassemble the device, do not incinerate it, prevent impacts, and contact with water and high humidity.
- ◊ If the device is hot to burning-hot during the charging process, stop charging.
- ◊ Do not use the device to charge devices, which have an output voltage greater than the output voltage of the powerbank.
- ◊ Protect the connectors of the device against clogging, damage and short-circuiting by bridging the contacts in the connectors, e.g. by steel shavings, metal dust or other conductive materials, e.g. danger caused by taping over them.
- ◊ Do not leave the powerbank connected to the charger longer than necessary. After charging, disconnect the charger.

SAFETY INSTRUCTIONS

- ◊ Negligent handling of the device may result in electrolyte leaking from the built-in battery. If electrolyte comes into contact with the skin, thoroughly wash the affected area with soap under a current of water. In the event of eye contact, immediately rinse the eyes out with water and consult a doctor.
- ◊ Prevent the charger from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or incapacity or insufficient experience or knowledge prevents them from safely using the power tool without supervision or instruction. Children must not play with the device.
- ◊ Charge the device in a dry environment ensuring that water does not enter it. The charger is intended only for use in indoor areas.
- ◊ Keep the charger clean and do not use it on an easily combustible surface and in an environment where there is a risk of explosion or fire.

- Only charge the device for the time required for charging. The end of the charging process is indicated by the LED diodes on the device.
- Only charge the device using the original battery supplied by the manufacturer for the given device model. The use of a different type of charger could result in explosion or fire due to consequences inappropriate output parameters of the charger.
- Charge the device in the temperature range $0^{\circ}\text{C} < t \leq 40^{\circ}\text{C}$. Outside of this temperature range, the temperature of the environment must be compensated for.
- Protect the device against impacts, humidity, direct sunlight, temperatures exceeding 40°C and never open or incinerate the battery.
- When damaged or inappropriately used, fumes may be released from the device. When charging, provide for good ventilation and fresh air supply. Vapours irritate the respiratory tract. If problems occur, seek medical attention.
- Keep the charger connectors, charger power plug and the connectors on the device clean and protect these against clogging, damage, or deformations.

CHARGING

Use home adapter or Car adapter connected to 220V commercial power or 12V car powersupply, product will begin to charge. Flickering light indicates proper charging. When all lights are on, it indicates that power supply has been fullcharged.

USAGE

- Before starting the car, please make sure the host minimum LED indicated light on, then connect the blue plug into the host socket, and confirm the cable indicator is off
- Connect the red clip to the positive (+) battery terminal, black clip to the negative (-) battery terminal.
- Start vehicle.
- When the vehicle starts, please make sure pull up the clamp cable from power bank and black clip to the vehicle battery terminals 30s.

STORAGE

Store the cleaned device in a dry place, out of the reach of children at a temperature of 5°C to 30°C (in a location where temperature does not fall below 0°C). Because the battery negatively reacts to high (above 40°C) or low temperature (under 0°C), do not leave it in the vehicle if such temperatures could occur. If the device is in the vehicle, locate it in a suitable location where it is prevented from moving due to changes in speed and direction of travel. Protect the device against direct sunlight, radiant heat sources, humidity, and ingress of water.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

PRO-CRAFT

CZ|ČESKÝ STARTOVACÍ ZDROJ JS-10, JS-12, JSAP-12 MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	JS-10	JS-12	JSAP-12
Baterie (kapacita, napětí, typ)	10000 mAh (37 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44.4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44.4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer
Vstup do powerbanky (V)	12	12	12
Startovací proud (A)	600	800	800
Špičkový proud, (A)	1200	1600	1600
Max. zdvihový objem motoru (L)	6.0 Plyn 3.0 Diesel	8.0 Plyn 4.0 Diesel	8.0 Plyn 4.0 Diesel
Nabíjecí napětí Type-C (V) Proud (A)	5/3	5/3	5/2
Výstupní proud USB1, (V/A)	5/3	5/3	5/2
Výstupní proud USB2, (V/A)	5/2	5/2	-
Doba nabíjení, (hodiny)	4~5	4~5	4~5
Parametry nafukovací pumpy	-	-	PSI:65, BAR: 3.5
Teplota ($^{\circ}\text{C}$)	-20 ~60	-20 ~60	-20 ~60
Velikost, (cm)	18,5*8,8*4,1	18,5*8,8*4,1	18*12*6,4
Třída izolace	III	III	III
Hmotnost, holý nástroj (kg)	0,37	0,40	1,05
Hmotnost (včetně příslušenství), kg	0,95	0,98	1,87

Nabíječka pro 220-240 V~50 Hz

Vstupní napětí (V AC)	220-240
Frekvence (Hz)	50
Jmenovitý výkon (W)	10,5
Výstupní napětí (V DC)	5
Výstupní proud (A)	2,1

POPIS JS-10, JS-12 (VÝKRES 1.1)

- USB: 5V/2A
- USB: 5V/3A
- Zobrazení zbývajících energie
- Vypínač světel
- LED svítidla
- Nabíjecí slot typu C
- Provedení anti-reverzní vložení startovacího portu do auta

POPIS JSAP-12 (VÝKRES 1.1)

- Transformace M režimu
- Spínač lampy
- Provozní spínač
- Snižte tlak
- Zvýšte tlak
- USB: 5V/2A
- Rozhraní vduchového čerpadla
- Vstup typu C
- Rozhraní svorky baterie
- LED lampa

VAROVÁNÍ

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte celou uživatelskou příručku a uschovejte ji u výrobku, aby se s ní uživatel mohl seznámit. Pokud zařízení někomu půjčíte, předějte spolu s ním i tuto příručku. Tuto uživatelskou příručku chraňte před poškozením. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody nebo zranění způsobená používáním, které je v rozporu s touto uživatelskou příručkou. Před použitím zařízení se seznámte s jeho ovládacími prvky, správným použitím výstupů a použitím dodávaného příslušenství. Před započetím práce zkontrolujte stav zařízení a jeho příslušenství. Poškozené zařízení ani příslušenství nepoužívejte a nechte je vyměnit za nové originální.

POPIS – ÚČEL POUŽITÍ

- ♦ Lehký miniaturní kompaktní all-in-one startovací zdroj/powerbanka, která slouží jak jako pomocný startér (posilovač) pro vozidla s 12V olovenou baterií, tj. osobní a užitková vozidla, motocykly, lodě, zahradní traktory, čtyřkolky atd.), tak jako nabíječka pro mobilní telefony, tablety, fotoaparáty, videokordéry, přehrávače MP3/MP4 a podobná digitální zařízení.
- ♦ Zařízení je ideálním doplňkem do auta a na cestování. Zapomenout vypnout světlomety zaparkovaného vozidla velmi často vede k vybití baterie a powerbanka může rychle a snadno vyřešit problémy se startováním vozidla, když je to nejvíce potřeba.
- ♦ Zařízení je také opatřeno LED světlinou s různými režimy svícení (nepřerušované světlo, blikající světlo, signál SOS).
- ♦ Díky vysoce výkonné, lithium-polymerové baterii nové generace má powerbanka nízkou hmotnost a malé rozměry, pokud je zcela vybita, nepodléhá paměťovému efektu (baterii nelze vyjmout).
- ♦ Zařízení lze nabíjet jak napájecím adaptérem z elektrické sítě (ze zásuvky 220 V), tak kabelem ze zapalovače cigaret v autě 12 V.
- ♦ Stanice je opatřena kontrolkami ukazujícími úroveň nabití baterie před použitím.
- ♦ Zařízení má ochranné funkce proti zkratu, přebíjení a úplnému vybití.
- ♦ Zařízení se vyznačuje výjimečnou provozní spolehlivostí a dlouhou životností.
- ♦ Součástí zařízení: startovací kabely, adaptér USB kabelu pro nabíjení/napájení digitálních zařízení, kabel do zapalovače cigaret v autě 12 V a napájecí adaptér pro 220V zásuvky viz obr. 1 až 4:
- 1. Startovací kabely.
- 2. Adaptér USB kabelu s konektory Apple Lightning, Micro USB a Type C.
- 3. Napájecí adaptér powerbanky pro zásuvky 220 V.
- 4. 12V napájecí kabel powerbanky pro 12V zapalovač cigaret v autě.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ♦ Zařízení nelze používat jako náhradu autobaterie a slouží pouze jako nouzový startovací zdroj.
- ♦ Startovací kabely nepřipojujte k nastartovávanému vozu současně.
- ♦ Zařízení je určeno pouze k tomu, aby sloužilo jako pomocný startér pro 12V olovenou autobaterii, a není určeno pro žádné jiné použití ani pro jiné typy zařízení s bateriemi.
- ♦ Zabraňte připojení kladných a záporných svorek zařízení, protože by to mohlo způsobit jiskření nebo vytvoření elektrického oblouku.
- ♦ Zařízení nerozebírejte, nespálujte, zabraňte nárazům a kontaktu s vodou a vysokou vlhkostí.
- ♦ Pokud se zařízení při nabíjení velmi silně zahřívá, nabíjení zastavte.
- ♦ Nepoužívejte zařízení k nabíjení takových zařízení, která mají výstupní napětí vyšší než je výstupní napětí powerbanky.
- ♦ Konektory zařízení chráňte před upcáním, poškozením a zkratem přemístěním kontaktů v konektorech, např. ocelovými hoblinami, kovovým prachem nebo jinými vodivými materiály, např. nebezpečí způsobené jejich přelepením.
- ♦ Nenechávejte powerbanku připojenou k nabíječce déle, než je nutné. Po nabití nabíječku odpojte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ♦ Nesprávné zacházení se zařízením může vést k úniku elektrolytu z vestavěné baterie. V případě kontaktu elektrolytu s kůží postižené místo důkladně omýjte mýdlem pod tekoucí vodou. V případě zasažení očí je okamžitě vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře.
- ♦ Zabraňte tomu, aby nabíječku používaly osoby (včetně dětí), jejichž tělesné, smyslové nebo mentální postižení nebo neschopnost či nedostatečné zkušenosti nebo znalosti jim brání v bezpečném používání elektrického nářadí bez dohledu nebo pokynů. Dětem je zakázáno si se zařízením hrát.
- ♦ Zařízení nabíjejte v suchém prostředí, které zajistí, že do něho nevnikne voda. Nabíječka je určena pouze pro použití ve vnitřních prostorách.
- ♦ Nabíječku udržujte v čistotě a nepoužívejte ji na snadno hořlavém povrchu a v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- ♦ Zařízení nabíjejte pouze po dobu nutnou k nabití. Konec procesu nabíjení je indikován LED diodami na zařízení.
- ♦ Zařízení nabíjejte pouze pomocí originální baterie dodané výrobcem pro daný model zařízení. Použití jiného typu nabíječky by mohlo způsobit výbuch nebo požár v důsledku nevhodných výstupních parametrů nabíječky.

- ♦ Zařízení nabíjejte za teplotního rozsahu 0 °C < t ≤ 40 °C. Mimo tento teplotní rozsah musí být teplota prostředí kompenzována.
- ♦ Zařízení chráňte před nárazy, vlhkostí, přímým slunečním světlem, teplotami přesahujícími 40 °C a baterii nikdy neotevírejte ani nezapalujte.
- ♦ Pokud je poškozeno nebo nesprávně používáno, mohou ze zařízení unikát výpary. Během nabíjení zajistěte dobré větrání a přísun čerstvého vzduchu. Páry dráždí dýchací cesty. Pokud problémy přetrvávají, vyhledejte lékařskou pomoc.
- ♦ Udržujte konektory nabíječky, napájecí zástrčku nabíječky a konektory na zařízení čisté a chráňte je před upcáním, poškozením nebo deformacemi.

NABÍJENÍ

Použijte domácí adaptér nebo adaptér do auta připojený k 220V elektrické síti nebo 12V napájecím zdroji do auta, výrobek se začne nabíjet. Blikající světlo indikuje správné nabíjení. Když svítí všechna světla, znamená to, že je powerbanka plně nabitá.

POUŽÍVÁNÍ

1. Před nastartováním auta se ujistěte, že svítí minimálně LED dioda hostitele, poté připojte modrou zástrčku do hostitelské zásuvky a zkontrolujte, zda je indikátor kabelu zhasnutý.
2. Připojte červenou svorku ke kladnému (+) pólu baterie, černou svorku k zápornému (-) pólu baterie.
3. Vozidlo nastartujte.
4. Až vozidlo nastartuje, nezapomeňte vytáhnout svorkový kabel z powerbanky a sejmout černou svorku z pólu baterie do 30 s.

SKLADOVÁNÍ

Očištěné zařízení skladujte na suchém místě mimo dosah dětí a za teplot od 5 °C do 30 °C (na místě, kde teplota neklesne pod 0 °C). Protože baterie negativně reaguje na vysokou (nad 40 °C) nebo nízkou teplotu (pod 0 °C), nenechávejte ji ve vozidle, pokud by k takovým teplotám mohlo dojít. Pokud se zařízení nachází ve vozidle, umístěte je na vhodné místo, kde se nemůže pohybovat v důsledku změn rychlosti a směru jízdy. Zařízení chráňte před přímým slunečním světlem, sálavými zdroji tepla, vlhkostí a vniknutím vody.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použítou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.



Pouze pro země EU:



V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použité elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. leteadlem nebo speciál) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásluky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavírejte otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ
ŠTARTOVACÍ ZDROJ
JS-10, JS-12, JSAP-12
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	JS-10	JS-12	JSAP-12
Baterija (zmožljivost, napetost, tip)	10000 mAh (37 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44.4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44.4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer
Vhod v banko za napajanje (V)	12	12	12
Štartovací prúd (A)	600	800	800
Špičkový prúd (A)	1200	1600	1600
Max. zdvihový objem motora (L)	6.0 Plyn 3.0 Diesel	8.0 Plyn 4.0 Diesel	8.0 Plyn 4.0 Diesel
Nabíjacie napätie Type-C (L) Prúd (V)	5/3	5/3	5/2
Výstupný prúd USB1, (V/A)	5/3	5/3	5/2
Výstupný prúd USB2, (V/A)	5/2	5/2	-
Čas polnjenja, (ure)	4~5	4~5	4~5
Parametri napíhljive črpalke	-	-	PSI:65, BAR: 3.5
Teplota (°C)	- 20 ~60	- 20 ~60	- 20 ~60
Velikost, (cm)	18,5*8,8*4,1	18,5*8,8*4,1	18*12*6,4
Razred izolacije	III	III	III
Teža golega orodja (kg)	0,37	0,40	1,05
Teža (z dodatki), kgs	0,95	0,98	1,87

Polnilec za 220-240 V ~ 50 Hz

Vhodna napetost (V AC)	220-240
Frekvenca (Hz)	50
Nazivna moč (W)	10,5
Izhodna napetost (V DC)	5
Izhodni tok (A)	2,1

POPIS ZARIADENIA JS-10, JS-12 (KRESLENIE 1.1)

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. USB: 5V/2A | 5. LED baterka |
| 2. USB: 5V/3A | 6. Nabíjací slot typu C |
| 3. Zobrazenie zostávajúceho výkonu | 7. Zasunite port štartéra auta proti spätnému chodu |
| 4. Vypínač svetiel | |

POPIS ZARIADENIA JSAP-12 (KRESLENIE 1.1)

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Transformácia M režimu | 7. Rozhranie vzduchového čerpadla |
| 2. Spínač lampy | 8. Vstup typu C |
| 3. Prevádzkový spínač | 9. Rozhranie svorky batérie |
| 4. Znížte tlak | 10. LED svetidlo |
| 5. Zvýšte tlak | |
| 6. USB: 5V/2A | |

VAROVANIE

Pred prvým použitím si starostlivo prečítajte celú používateľskú príručku a uschovajte ju pri výrobe, aby sa s ňou používateľ mohol zoznámiť. Pokiaľ zariadenie niekomu požičiate, odovzdajte spolu s ním aj túto príručku. Túto používateľskú príručku chráňte pred poškodením. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody alebo zranenia spôsobené používaním, ktoré je v rozpore s touto používateľskou príručkou. Pred použitím zariadenia sa zoznámte s jeho ovládacími prvkami, správnym použitím výstupov a použitím dodávaného príslušenstva. Pred začatím práce skontroluje stav

zariadenia a jeho príslušenstva. Poškodené zariadenie ani príslušenstvo nepoužívajte a nechajte ich vymeniť za nové originálne.

POPIS – ÚČEL POUŽITIA

- ♦ Lahký miniatúrny kompaktný all-in-one štartovací zdroj/powerbanka, ktorá slúži tak ako pomocný štartér (posilovač) pre vozidlá s 12 V olovenou batériou, t. j. osobné a úžitkové vozidlá, motocykle, lode, záhradné traktory, štvorkolky atď., ako aj nabíjacia pre mobilné telefóny, tablety, fotoaparáty, videorekordéry, prehrávače MP3/MP4 a podobné digitálne zariadenia.
 - ♦ Zariadenie je ideálny doplnok do auta a na cestovanie. Zabudnúť vypnúť svetlomety zaparkovaného vozidla veľmi často vedie k vybitiu batérie
 - ♦ a powerbanka môže rýchlo a ľahko vyriešiť problémy so štartovaním vozidla, keď je to najviac potrebné.
 - ♦ Zariadenie je tiež vybavené LED svetlom s rôznymi režimami svietenia (nepreerušované svetlo, blikajúce svetlo, signál SOS).
 - ♦ Vďaka vysoko výkonnej, lítium-polymérovej batérii novej generácie má powerbanka nízku hmotnosť a malé rozmery, pokiaľ je úplne vybitá, nepodlieha pamätávemu efektu (batériu nemožno vybrať).
 - ♦ Zariadenie možno nabíjať ako napájacím adaptérom z elektrickej siete (zo zásuvky 220 V), tak káblom zo zapaľovača cigariet v aute 12 V.
 - ♦ Stanica je vybavená kontrolkami ukazujúcimi úroveň nabitia batérie pred použitím.
 - ♦ Zariadenie má ochranné funkcie proti skratu, prebitiu a úplnému vybitiu.
 - ♦ Zariadenia sa vyznačujú výnimočnou prevádzkovou spoľahlivosťou a dlhou životnosťou.
 - ♦ Súčasti zariadenia: štartovacie káble, adaptér USB kábla pre nabíjanie/napájanie digitálnych zariadení, kábel do zapaľovača cigariet v aute 12 V a napájací adaptér pre 220 V zásuvky viď obr. 1 až 4:
1. Štartovacie káble.
 2. Adaptér USB kábla s konektormi Apple Lightning, Micro USB a Type C.
 3. Napájací adaptér powerbanky pre zásuvky 220 V.
 4. 12 V napájací kábel powerbanky pre 12 V zapaľovač cigariet v aute.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- ♦ Zariadenie nemožno používať ako náhradu autobatérie a slúži iba ako núdzový štartovací zdroj.
- ♦ Štartovacie káble nepripájajte k naštartovanému vozidlu súčasne.
- ♦ Zariadenie je určené iba na to, aby slúžilo ako pomocný štartér pre 12 V olovenú autobatériu, a nie je určené pre žiadne iné použitie ani pre iné typy zariadení s batériami.
- ♦ Zabráňte pripojeniu kladných a záporných svoriek zariadenia, pretože by to mohlo spôsobiť iskrenie alebo vytvorenie elektrického oblúka.
- ♦ Zariadenie nerozoberajte, nespájajte, zabráňte nárazom a kontaktu s vodou
- ♦ a vysokou vlhkosťou.
- ♦ Pokiaľ sa zariadenie pri nabíjaní veľmi silne zahrieva, nabíjanie zastavte.
- ♦ Nepoužívajte zariadenie na nabíjanie takých zariadení, ktoré majú výstupné napätie vyššie než je výstupné napätie powerbanky.
- ♦ Konektory zariadenia chráňte pred upchatím, poškodením a skratom premostením kontaktov v konektoroch, napr. oceľovými hoblinami, kovovým prachom alebo inými vodivými materiálmi, napr. nebezpečenstvo spôsobené ich preplepením.
- ♦ Nenechávajte powerbanku pripojenú k nabíjačke dlhšie, než je nutné. Po nabití nabíjačku odpojte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- ♦ Nesprávne zaobchádzanie so zariadením môže viesť k úniku elektrolytu zo zostavenej batérie. V prípade kontaktu elektrolytu s kožou postihnute miesto dôkladne umyte mydlom pod tečúcou vodou. V prípade zasiahnutia očí ich okamžite vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.
- ♦ Zabráňte tomu, aby nabíjajúcu používali osoby (vrátane detí), ktorých telesné, zmyslové alebo mentálne postihnutie alebo neschopnosť či nedostatočné skúsenosti alebo znalosti im bránia v bezpečnom používaní elektrického náradia bez dohľadu alebo pokynov. Deťom je zakázané sa so zariadením hrať.
- ♦ Zariadenie nabíjajte v suchom prostredí, ktoré zaistí, že do neho

nevníkové voda. Nabíjačka je určená iba pre použitie vo vnútorných priestoroch.

- ◊ Nabíjačku udržiavajte v čistej a nepoužívajte ju na ľahko horľavom povrchu a v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.
- ◊ Zariadenie nabíjajte iba po dobu nutnú na nabitie. Koniec procesu nabíjania je indikovaný LED diódami na zariadení.
- ◊ Zariadenie nabíjajte iba pomocou originálnej batérie dodanej výrobcom pre daný model zariadenia. Použitie iného typu nabíjačky by mohlo spôsobiť výbuch alebo požiar v dôsledku nevhodných výstupných parametrov nabíjačky.
- ◊ Zariadenie nabíjajte za teplotného rozsahu $0^{\circ}\text{C} < t \leq 40^{\circ}\text{C}$. Mimo tento teplotný rozsah musí byť teplota prostredia kompenzovaná.
- ◊ Zariadenie chráňte pred nárazmi, vlhkosťou, priamym slnečným svetlom, teplotami presahujúcimi 40°C a batériu nikdy neatvárať ani nezapalujte.
- ◊ Pokiaľ je poškodené alebo nesprávne používané, môžu zo zariadenia uniknúť výpary. Počas nabíjania zaistite dobré vetranie a prísun čerstvého vzduchu. Pary dráždia dýchacie cesty. Pokiaľ problémy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.
- ◊ Udržiavajte konektory nabíjačky, napájaciu zástrčku nabíjačky a konektory na zariadení čisté a chráňte ich pred upchatím, poškodením alebo deformáciami.

NABÍJANIE

Použite domáci adaptér alebo adaptér do auta pripojený k 220 V elektrickej sieti alebo 12 V napájaciu zdroj do auta, výrobok sa začne nabíjať. Blízkosť svetla indikuje správne nabíjanie. Keď svietia všetky svetlá, znamená to, že je powerbanka plne nabitá.

POUŽÍVANIE

1. Pred naštartovaním auta sa uistite, že svieti minimálne LED dióda hostiteľa, potom pripojte modrú zástrčku do hostiteľskej zásuvky a skontrolujte, či je indikátor kábla zhasnulý.
2. Pripojte červenú svorku ku kladnému (+) pólu batérie, čiernu svorku k zápornému (-) pólu batérie.
3. Vozidlo naštartujte.
4. Až vozidlo naštartuje, nezabudnite vytiahnuť svorkový kábel z powerbanky a zložiť čiernu svorku z pólu batérie do 30 s.

SKLADOVANIE

Očistené zariadenie skladujte na suchom mieste mimo dosah detí a za teplot od 5°C do 30°C (na mieste, kde teplota neklesne pod 0°C). Pretože batéria negatívne reaguje na vysokú (nad 40°C) alebo nízku teplotu (pod 0°C), nenechávajte ju vo vozidle, pokiaľ by k takým teplotám mohlo dôjsť. Pokiaľ sa zariadenie nachádza vo vozidle, umiestnite ho na vhodné miesto, kde sa nemôže pohybovať v dôsledku zmien rýchlostí a smeru jazdy. Zariadenie chráňte pred priamym slnečným svetlom, sálavými zdrojmi tepla, vlhkosťou a nikotínom vtedy.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neatvárať a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.



Len pre krajiny EÚ:



V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špediciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť

do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabalte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržiavajte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI URZĄDZENIE ROZRUCHOWE JS-10, JS-12, JSAP-12 INSTRUKCJA OBSŁUGI

SPECYFIKACJE

Model	JS-10	JS-12	JSAP-12
Battery (capacity, voltage, type)	10000 mAh (37 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44.4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44.4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer
Input into powerbank (V)	12	12	12
Prąd rozruchowy (A)	600	800	800
Prąd szczytowy (A)	1200	1600	1600
Maksymalna objętość uruchomionego silnika (l)	6.0 Gaz 3.0 Diesel	8.0 Gaz 4.0 Diesel	8.0 Gaz 4.0 Diesel
Napięcie ładowania Type-C (V) i prąd (A)	5/3	5/3	5/2
Prąd wyjściowy USB1 (V/A)	5/3	5/3	5/2
Prąd wyjściowy USB2 (V/A)	5/2	5/2	-
Czas ładowania (godziny)	4~5	4~5	4~5
Parametry pompy nadmuchiwaney	-	-	PSI:65, BAR: 3.5
Temperatura (°C)	-20 ~60	-20 ~60	-20 ~60
Rozmiar, (cm)	18,5*8,8*4,1	18,5*8,8*4,1	18*12*6,4
Klasa izolacji	III	III	III
Ciepła samego narzędzia (kg)	0,37	0,40	1,05
Waga (wraz z akcesoriami), kg	0,95	0,98	1,87

Ładowarka dla 220-240 V~50 Hz

Napięcie wejściowe (V AC)	220-240
Częstotliwość (Hz)	50
Moc znamionowa (W)	10,5
Napięcie wyjściowe (V DC)	5
Prąd wyjściowy (A)	2,1

OPIS JS-10, JS-12 (OBRAZEK 1.1)*

1. USB: 5 V/2 A
2. USB: 5 V/3 A
3. Wskaźnik pozostałej mocy
4. Włącznik światła
5. Lataarka LED
6. Gniazdo ładowania typu C
7. Włóż port rozrusznika samochodowego z zabezpieczeniem przed cofaniem

OPIS JSAP-12 (OBRAZEK 1.1)*

1. Transformacja trybu M
2. Przelącznik lampy
3. Przelącznik operacyjny
4. Zmniejsz ciśnienie
5. Zwiększ ciśnienie
6. USB: 5 V/2 A
7. Interfejs pompy powietrza
8. Wejście typu C
9. Interfejs zacisku akumulatora
10. Lampa LED

⚠ OSTRZEŻENIE

- Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem i przechowuj ją wraz z produktem w celach informacyjnych. Jeśli pożyczasz kogoś produkt, dołącz do niego niniejszą instrukcję obsługi. Nie uszkadzaj niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub obrażenia powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją obsługi. Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z jego elementami sterującymi, prawidłowym użytkowaniem wyjść oraz korzystaniem z dostarczonych akcesoriów. Przed użyciem sprawdź urządzenie i jego akcesoria pod kątem uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonego urządzenia lub akcesoriów i wymień je na nowe oryginalne wyposażenie.

OPIS – CEL WYKORZYSTANIA

- Lekkie, miniaturowe kompaktowe uniwersalne urządzenie rozruchowe/zasilacz, który służy jako urządzenie rozruchowe pomocnicze (wzmocniacz) do pojazdów z akumulatorem ołowiowym 12 V, tj. samochodów osobowych i ciężarowych, a także motocykli, łodzi, traktorów ogrodowych, quadów itp.) oraz ładowarka do telefonów komórkowych, tabletów, aparatów fotograficznych, magnetowidów, odtwarzaczy MP3/MP4 i podobnych urządzeń cyfrowych.
 - Urządzenie będzie idealnym akcesorium do samochodu i podróży. Zapomniane reflektory zaparkowanego samochodu bardzo często prowadzą do rozładowania akumulatora, a akumulator zewnętrzny może szybko i łatwo rozwiązać problemy z uruchamianiem samochodu, gdy jest to najbardziej potrzebne.
 - Zestaw urządzenia obejmuje również lampkę LED z różnymi trybami świecenia (światło ciągłe, światło migające, sygnał SOS).
 - Dzięki nowej generacji akumulatora litowo-polimerowego o dużej pojemności, power bank jest lekki i ma niewielkie rozmiary oraz nie ma efektu pamięci podczas ładowania, gdy nie jest całkowicie rozładowany (akumulator nie jest wymienny).
 - Urządzenie można ładować zarówno z sieci (z gniazdka 220V) przez adapter zasilania, jak i przez kabel z zapalniczki samochodowej 12V.
 - Stacja posiada wskaźniki pokazujące poziom naładowania akumulatora przed użyciem.
 - Urządzenie wyposażone jest w funkcje zabezpieczające przed zwarciem, przeładowaniem i całkowitym rozładowaniem.
 - Urządzenia charakteryzują się wyjątkową niezawodnością działania i długą żywotnością.
 - Wraz z urządzeniem dostarczane są następujące elementy: kabel rozruchowy, adapter kabla USB do ładowania/zasilania urządzeń cyfrowych, kabel do zapalniczki samochodowej 12 V i adapter zasilania do gniazdka 220 V, patrz rys. 1 do 4:
- Zworki kablowe.
 - Adapter kabla USB ze złączami Apple Lightning, Micro USB i Type C.
 - Adapter sieciowy Powerbank z gniazda 220V.
 - Kabel do ładowania Powerbank 12V z zapalniczki samochodowej 12V.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie nie powinno być używane jako zamiennik akumulatora samochodowego i służy jedynie jako awaryjne urządzenie rozruchowe.
- Nie podłączaj jednocześnie kabli łączących do uruchamianego samochodu.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku jako urządzenie pomocnicze przy rozruchu akumulatorów samochodowych ołowiowych 12 V i nie jest przeznaczone do żadnego innego zastosowania ani do innych typów urządzeń z akumulatorami.
- Nie podłączaj dodatnich i ujemnych zacisków urządzenia, ponieważ może to spowodować iskrzenie lub wyładowanie elektryczne/tuk elektryczny.
- Nie demontuj urządzenia, nie spalaj go, nie wstrząsaj ani nie wystawiaj na kontakt z wodą lub podwyższoną wilgotnością.
- Jeśli urządzenie bardzo się nagrzeje podczas ładowania, przerwij ładowanie.
- Nie używaj urządzenia do ładowania urządzeń, których napięcie wyjściowe przekracza napięcie wyjściowe akumulatora zewnętrznego.
- Zabezpiecz złącza urządzenia przed zatkaniami, uszkodzeniem i zwarciami, złączami stykowymi w złączach, takimi jak wióry stalowe, pył metalowy lub inne materiały przewodzące, na przykład poprzez ich zaklejenie taśmą.
- Nie pozostawiaj zewnętrznego akumulatora podłączonego

do ładowarki dłużej niż to konieczne. Po naładowaniu odłącz ładowarkę.

INSTRUKCJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA

- Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może spowodować wyciek elektrolitu z wbudowanego akumulatora. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą należy dokładnie przemyć dotknięty obszar wodą z mydłem pod bieżącą wodą. W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć oczy wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- Ładowarka nie może być używana przez osoby (w tym dzieci), których upośledzenie fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, lub beznamiętność, lub brak doświadczenia lub wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Ładuj urządzenie w suchym środowisku, upewniając się, że nie jest narażone na działanie wody. Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Utrzymuj ładowarkę w czystości i nie używaj jej na łatwopalnych powierzchniach lub w środowisku, w którym istnieje ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Urządzenie należy ładować tylko oryginalną ładowarką dostarczoną przez producenta dla tego modelu urządzenia. Korzystanie z ładowarki innego typu może spowodować wybuch lub pożar z powodu niewłaściwej mocy wyjściowej ładowarki.
- Ładuj urządzenie w zakresie temperatur 0°C < t ≤ 40°C. Poza tym zakresem temperatur należy skompensować temperaturę otoczenia.
- Chroń urządzenie przed uderzeniami, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, temperaturą powyżej 40°C, nigdy nie otwieraj ani nie spalaj akumulatora.
- W przypadku uszkodzenia lub niewłaściwego użytkowania z urządzenia mogą wydostawać się opary. Zapewnij dobrą wentylację i dopływ świeżego powietrza podczas ładowania. Pary podrażniają drogi oddechowe. W przypadku wystąpienia problemów należy zwrócić się o pomoc lekarską.
- Utrzymuj złącza ładowarki, wtyczkę ładowarki i złącza urządzenia w czystości i chroń przed zatkaniami, uszkodzeniem lub deformacją.

ŁADOWANIE

Podłącz adapter domowy lub samochodowy podłączony do zasilacza 220 V lub zasilacza samochodowego 12 V, urządzenie rozpocznie się ładować. Migające światło wskazuje prawidłowe ładowanie. Gdy wszystkie wskaźniki się świecą, oznacza to, że zasilacz jest w pełni naładowany.

WYKORZYSTANIE

- Przed uruchomieniem samochodu upewnij się, że diody LED wskazują poziom naładowania większy niż minimalny, a następnie podłącz niebieską wtyczkę do złącza i upewnij się, że wskaźnik kabla jest wyłączony.
- Podłącz czerwony zacisk do dodatniego (+) bieguna akumulatora, czarny zacisk do ujemnego (-) bieguna akumulatora.
- Uruchom samochód.
- Po uruchomieniu samochodu upewnij się, że kabel jest odłączony od zacisku akumulatora samochodowego w ciągu 30 sekund.

MIEJSCE PRZECHOWYWANIA

Oczyszczone urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci w temperaturze od 5°C do 30°C (w miejscu, w którym temperatura nie spada poniżej 0°C). Ze względu na to, że akumulator negatywnie reaguje na wysokie (powyżej 40°C) lub niskie temperatury (poniżej 0°C), nie zostawiaj go w samochodzie, jeśli takie temperatury mogą wystąpić. Jeśli urządzenie znajduje się w pojeździe, umieść je w odpowiednim miejscu, gdzie nie może się poruszać z powodu zmian prędkości i kierunku ruchu. Chroń urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem, promieniowaniem cieplnym, wilgocią i wodą.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

**Только паństwa UE:**

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej użycia zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

БГ|БЪЛГАРСКИ**СТАРТЕРНО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО****JS-10, JS-12, JSAP-12****РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ****ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модел	JS-10	JS-12	JSAP-12
Батерия (капацитет, напрежение, тип)	10000 mAh (37 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44.4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44.4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer
Вход за захранваща банка (V)	12	12	12
Стартов ток (A)	600	800	800
Пиков ток (A)	1200	1600	1600
Макс. обем на двигателя за стартиране (L)	6.0 Газ 3.0 Дизел	8.0 Газ 4.0 Дизел	8.0 Газ 4.0 Дизел
Зареждащо напрежение Type-C (V) Ток (A)	5/3	5/3	5/2
Изходен ток USB1, (V/A)	5/3	5/3	5/2
Изходен ток USB2, (V/A)	5/2	5/2	-
Време за зареждане, (часове)	4~5	4~5	4~5
Параметри на наддуваема помпа	-	-	PSI:65, BAR: 3.5
Температура (°C)	- 20 ~60	- 20 ~60	- 20 ~60
Размер, (cm)	18,5*8,8*4,1	18,5*8,8*4,1	18*12*6,4
Клас на изолация	III	III	III
Тегло, без инструмент (kg)	0,37	0,40	1,05
Тегло (вкл. аксесоари), (kg)	0,95	0,98	1,87
Зарядно устройство за 220-240 V~50 Hz			

Входно напрежение (V AC)	220-240
Честота (Hz)	50
Номинална мощност (W)	10,5
Изходно напрежение (V DC)	5
Изходен ток (A)	2,1

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО JS-10, JS-12 (РИС. 1.1)

1. USB: 5V/2A
2. USB: 5V/3A
3. Дисплей за оставаща мощност
4. Ключ за осветление
5. LED фенерче
6. Type-C слот за зареждане
7. Направете анти-обратен вход за автомобилен стартер

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО JSAP-12 (РИС. 1.1)

1. Трансформация в режим М
2. Превключвател на лампата
3. Работен превключвател
4. Налягане надолу
5. Повишете налягането
6. USB: 5V/2A
7. Интерфейс на въздушната помпа
8. Вход тип C
9. Интерфейс за затягане на батерията
10. LED лампа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете внимателно ръководството за експлоатация, преди да използвате стартерно-зарядното устройство за първи път и съхранявайте ръководството с продукта, за да може всеки потребител да се запознае. Ако давате временно продукта си на някого, моля, добавете това ръководство за експлоатация към него. Не повярвайте това ръководство за експлоатация. Производителят не поема отговорност за повреди или наранявания в резултат на употреба, противоречаща на това ръководство за експлоатация. Преди да използвате устройство, запознайте се с неговото управление, правилното използване на изходите и използването на доставените аксесоари. Преди употреба проверете устройството и принадлежностите му за повреди. Не използвайте повредено устройство или аксесоари и ги заменете с ново оригинално оборудване.

ОПИСАНИЕ – ЦЕЛ НА ИЗПОЛЗВАНЕ

- ♦ Лекото миниатюрно компактно универсално стартерно зарядно устройство, което служи като спомагателен стартер (усилвател) за превозни средства с оловен акумулатор 12V, т.е. за лични и търговски превозни средства, както и за мотоциклети, лодки, градински трактори, ATV и др. и също така като зарядно устройство за мобилни телефони, таблети, фотоапарати, видеорекордери, MP3/MP4 плейъри и подобни цифрови устройства.
- ♦ Устройството ще бъде идеалният аксесоар за вашия автомобил по време на пътуване. Забравените фарове на паркиран автомобил много често изтощават акумулатора, а универсалното стартерно зарядно може бързо и лесно да реши проблемите със стартирането на колата, когато имате най-голяма нужда от нея.
- ♦ Устройството включва и LED лампа с различни режими на осветяване (постоянна светлина, мигаща светлина, SOS сигнал).
- ♦ Благодарение на новото поколение литиево-полимерна батерия с голям капацитет, устройството е леко и с малки размери и няма ефект на памет при зареждане, когато не е напълно разрежено (батерията не може да се извади).
- ♦ Устройството може да се зарежда или от битовата мрежа (от 220V контакт) през захранващия адаптер, или чрез кабел от 12V автомобилна запалка.
- ♦ Станцията има индикатори, показващи нивото на зареждане на акумулатора преди употреба.
- ♦ Устройството е оборудвано със защитни функции срещу късо съединение, презареждане и пълно разреждане.
- ♦ Устройствата се характеризират с изключителна експлоатационна надеждност и дълъг експлоатационен живот.
- ♦ Устройството се доставя със следните аксесоари: кабели за стартиране, адаптер за USB кабел за зареждане / захранване на цифрови устройства, кабел от 12V запалка за кола и захранващ адаптер за 220V контакт, вижте Рис. От 1 до 4:

1. Кабелни щипки.
2. Адаптер за USB-кабел със слотове Apple Lightning, Micro USB и

Type C.

3. Мрежов адаптер Powerbank от контакт 220В.
4. Powerbank 12V кабел за зареждане от 12V автомобилна запалка.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ♦ Устройството не трябва да се използва като заместител на акумулатора на автомобила и служи само като устройство за аварийно стартиране.
- ♦ Не свързвайте зареждащите кабели към стартиращия автомобилен едновременно.
- ♦ Устройството е предназначено само за помощно стартиращо устройство за 12V оловно-киселинни автомобилни акумулатори и не е предназначено за никаква друга употреба или за други видове устройства с батерии.
- ♦ Не позволявайте положителните и отрицателните изводи на устройството да бъдат свързани, тъй като това може да доведе до искри или електрически заряд (дъга).
- ♦ Не разглобявайте устройството, не го излагайте на огън, не го излагайте на удар или на контакт с вода или висока влажност.
- ♦ Ако устройството се нагрее много по време на зареждане, спрете зареждането.
- ♦ Не използвайте устройството за зареждане с устройство, чието изходно напрежение надвишава изходното напрежение на външния акумулатор.
- ♦ Защитете слотове на устройството от запущване, повреда и късо съединение, късо съединение на контактите в слотовете, например стоманени стърготини, метален прах или други проводящи материали, например, като ги залепите с тиксо.
- ♦ Не оставяйте външния акумулатор свързан със зарядното устройство по-дълго от необходимото. Изключете зарядното устройство след зареждане.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ♦ Грубото боравене с устройството може да доведе до изтичане на електролит от вградената батерия. Ако електролитът влезе в контакт с кожата ви, измийте добре засегнатата област със сапун и течаща вода. В случай на контакт с очите, изплатнете незабавно с вода и потърсете медицинска помощ.
- ♦ Не позволявайте на зарядното устройство да се използва от никого (включително деца), чиито физически, сензорни или умствени увреждания или затруднения, или липса на опит или знания, им пречат да използват зарядното устройство безопасно без надзор или инструкции. Децата не трябва да играят с устройството.
- ♦ Зареждайте устройството в суха среда, като внимавате да не попадне вода в него. Зарядното устройство е предназначено само за употреба на закрито.
- ♦ Поддържайте зарядното устройство чисто и не го използвайте на запалими повърхности или в среда, където съществува риск от експлозия или пожар.
- ♦ Зареждайте устройството си само с оригиналната батерия, предоставена от производителя за този модел устройство. Използването на друго зарядно устройство може да доведе до експлозия или пожар поради неподходяща мощност на зарядното устройство.
- ♦ Зареждайте устройството в температурен диапазон от 0° C < 40° C. Извън този температурен диапазон температурата на околната среда трябва да бъде компенсирана.
- ♦ Пазете устройството си от удар, влага, пряка слънчева светлина, температури над 40° C, никога не отваряйте и не изхвърляйте батерията.
- ♦ Изпращения могат да излязат от устройството, ако е повредено или неправилно използвано. Осигурете добра вентилация и чист въздух по време на зареждане. Изпращения дразнят дихателните пътища. Ако възникнат проблеми, потърсете лекарска помощ.
- ♦ Пазете конекторите на зарядното устройство, шекара на зарядното устройство и конекторите на устройството чисти и ги предпазвайте от запущване, повреда или деформация.

ЗАРЕЖДАНЕ

Свържете вашия домашен адаптер или адаптер за кола към 220V захранване или 12V автомобилно захранване, устройството ще започне да се зарежда. Мигащата светлина показва правилното зареждане. Когато всички индикатори светят, това означава, че захранващият блик е напълно зареден.

ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Преди да стартирате автомобила, уверете се, че светодиодите показват повече от минималния заряд, след това свържете синия щепсел към конектора и проверете дали индикаторът на кабела е изключен.
2. Свържете червената щипка към положителния (+) полюс на акумулатора, черната щипка към отрицателния (-) полюс на акумулатора.
3. Стартирайте двигателя на автомобила.
4. Когато двигателят заработи, уверете се, че кабелът е изключен от клемите на акумулатора на автомобила в рамките на 30 секунди.

МЯСТО НА СЪХРАНЕНИЕ

- ♦ Съхранявайте почистеното устройство на сухо място, недостъпно за деца, при температура между 5° C и 30° C (на място, където температурата не пада под 0° C). Поради факта, че акумулаторната батерия реагира отрицателно на високи (над 40° C) или ниски температури (под 0° C), не оставяйте устройството в автомобила, ако могат да възникнат такива температури.
- ♦ Ако устройството е в превозно средство, поставете го на подходящо място, където не може да се движи поради промени в скоростта и посоката. Пазете устройството от пряка слънчева светлина, източници на лъчиста топлина, влага и вода.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.



Само за страни от ЕС:



В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрически и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕО, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедиор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковките батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ ÎNCĂRCĂTOR DE PORNIRE JS-10, JS-12, JSAP-12 INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	JS-10	JS-12	JSAP-12
Baterie (capacitate, tensiune, tip)	10000 mAh (37 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44.4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer	12000 mAh (44.4 Wh) 3.7 V DC, Li-polymer

Intrare în powerbank (V)	12	12	12
Curentul de pornire (A)	600	800	800
Curentul de vârf (A)	1200	1600	1600
Volumul maxim al motorului pentru pornire (L)	6.0 Gaz 3.0 Diesel	8.0 Gaz 4.0 Diesel	8.0 Gaz 4.0 Diesel
Tensiunea de încărcare Type-C (V) Curent (A)	5/3	5/3	5/2
Curent de ieșire USB1 (V/A)	5/3	5/3	5/2
Curent de ieșire USB2 (V/A)	5/2	5/2	-
Timp de încărcare, (ore)	4~5	4~5	4~5
Parametrii pompei gonflabile	-	-	PSI:65, BAR: 3.5
Temperatura (°C)	- 20 ~60	- 20 ~60	- 20 ~60
Dimensiune, (cm)	18,5*8,8*4,1	18,5*8,8*4,1	18*12*6,4
Clasa de izolare	III	III	III
Greutate, instrument gol (kg)	0,37	0,40	1,05
Greutate (inclusiv accesoriu), kg	0,95	0,98	1,87

Încărcător pentru 220-240 V~50 Hz

Tensiunea de intrare (V AC)	220-240
Frecvență (Hz)	50
Putere nominală (W)	10,5
Tensiunea de ieșire (V DC)	5
Curent de ieșire (A)	2,1

DESCRIEREA PIESELOR JS-10, JS-12 (DES. 1.1)

1. USB: 5V/2A
2. USB: 5V/3A
3. Afișarea puterii rămase
4. Comutator de lumină
5. Lanterna LED
6. Slot de încărcare de tip C
7. Faceti portul de pornire al mașinii de inserare anti-marșarier

DESCRIEREA PIESELOR JSAP-12 (DES. 1.1)

1. Transformarea modului M
2. Comutator lampă
3. Comutator de operare
4. Scăderea presiunii
5. Creșterea presiunii
6. USB: 5V/2A
7. Interfața pompei de aer
8. Intrare de tip C
9. Interfață clemă baterie
10. Lampa LED

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de folosire. Păstrați-l împreună cu produsul pentru ca utilizatorul să se familiarizeze cu acesta. Dacă împrumutați produsul cuiva, vă rugăm să includeți acest manual de utilizare. Să nu deteriorați acest manual de utilizare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune sau vătămări rezultate din nerespectarea regulilor de siguranță recomandate în manualul acesta. Înainte de a utiliza dispozitivul, familiarizați-vă cu elementele de control ale acestuia, utilizarea corectă a ieșirilor și utilizarea accesoriilor furnizate. Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivul și accesoriile acestuia nu sunt deteriorate. Nu utilizați dispozitivul sau accesoriile deteriorate și înlocuiți-le cu echipamente originale noi.

DESCRIERE - SCOPUL UTILIZĂRII

- ♦ Starter universal compact / sursă de alimentare ușoară care servește ca starter auxiliar (amplificator) pentru vehiculele cu baterie plumb-acid de 12V, adică vehicule personale și comerciale, precum și pentru motocicletă, bărci, tractoare de grădină, ATV-uri etc.) și ca încărcător pentru telefoane mobile, tablete, camere, VCR-uri, playere MP3 / MP4 și dispozitive digitale similare.
- ♦ Dispozitivul va fi accesoriu perfect pentru mașină și călătorie. Farurile uitate ale unei mașini parcate foarte des descarcă bateria,

iar acumulatorul extern poate rezolva rapid și ușor problemele legate de pornirea autovehiculului atunci când aveți cea mai mare nevoie de el.

- ♦ De asemenea, dispozitivul include o lampă LED cu diferite moduri de iluminare (lumină constantă, lumină intermitentă, semnal SOS).
- ♦ Datorită bateriei de nouă generație – litiu-polimer de mare capacitate, banca de energie are dimensiunile și greutatea redusă, nu are un efect de memorie în timpul încărcării, atunci când nu este complet descărcată (bateria nu poate fi scoasă).
- ♦ Puteți încărca dispozitivul atât de la rețea (de la o priză de 220V) prin adaptorul de alimentare, cât și printr-un cablu de la o brichetă auto de 12V.
- ♦ Stația are indicatori care arată nivelul de încărcare a bateriei înainte de utilizare.
- ♦ Dispozitivul este echipat cu funcții de protecție împotriva scurtcircuitului, supraincercării și descărcării complete.
- ♦ Dispozitivele se disting prin fiabilitatea lor operațională excepțională și durata de viață lungă.
- ♦ Dispozitivul este livrat în același mod: cabluri de lansare, un adaptor de cablu USB pentru încărcarea / alimentarea dispozitivelor digitale, un cablu de la o brichetă auto de 12V și un adaptor de alimentare pentru o priză de 220V, vezi de la fig. 1 până la 4:

1. Cabluri jumper.
2. Adaptor de cablu USB cu conectori AppleLightning, MicroUSB & TypeC.
3. Adaptor de alimentare pentru powerbank, la priza de 220V.
4. Cablu de încărcare pentru powerbank 12V, de la bricheta auto de 12V.

REGULI DE SIGURANȚĂ

- ♦ Dispozitivul nu trebuie utilizat ca înlocuitor al acumulatorului auto și servește doar ca dispozitiv de pornire de urgență.
- ♦ Nu conectați cablurile de conectare în același timp când vehiculul se pornește.
- ♦ Dispozitivul trebuie să fie utilizat doar ca dispozitiv auxiliar de pornire pentru bateriile de 12V cu plumb și nu este destinat niciunei alte utilizări sau altor tipuri de dispozitive alimentate cu baterii.
- ♦ Nu permiteți conectarea clemelor pozitive și negative ale dispozitivului, deoarece acest lucru poate duce la scântei sau incendii / arcuri electrice.
- ♦ Nu dezamblați dispozitivul, nu-l incinerati, nu-l expuneți la șocuri sau la contactul cu apa și umiditate ridicată.
- ♦ Dacă dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul încărcării, opriți încărcarea.
- ♦ Nu utilizați dispozitivul pentru a încălca dispozitive a căror tensiune de ieșire depășește tensiunea de ieșire a bateriei externe.
- ♦ Protejați conectorii dispozitivului de înfundare, deteriorare și scurtcircuit, scurtcircuitarea contactelor din conectori, de exemplu, așchii de oțel, praf metallic sau alte materiale conductoare, de exemplu, prin lipirea lor cu bandă.
- ♦ Nu lăsați acumulatorul extern conectat la încărcător mai mult decât este necesar. Deconectați încărcătorul după încărcare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- ♦ Folosirea neglijentă a dispozitivului poate duce la scurgeri de electrolit din bateria incorporată. Dacă electrolitul vine în contact cu pielea, spălați bine zona afectată cu săpun sub jet de apă. În caz de contact cu ochii, clătiți imediat cu apă și solicitați asistență medicală.
- ♦ Nu permiteți utilizarea încărcătorului de către persoanele (inclusiv copii) a cărui deficiență sau dizabilitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență sau cunoștințe îi împiedică să folosească încărcătorul în siguranță fără supraveghere sau instrucțiuni. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- ♦ Încărcătorul dispozitivului într-un mediu uscat, asigurându-vă că nu intră apă în el. Încărcătorul este destinat exclusiv utilizării în interior.
- ♦ Păstrați încărcătorul curat și nu-l utilizați pe suprafețe inflamabile sau în medii în care există riscul de explozie sau incendiu.
- ♦ Încărcătorul dispozitivului numai cu bateria originală, furnizată de producător pentru acest model de dispozitiv. Utilizarea unui încărcător diferit poate duce la explozie sau incendiu din cauza parametrilor de ieșire necorespunzătoare a încărcătorului.
- ♦ Încărcătorul dispozitivului într-un interval de temperatură cuprins între 0 °C - 40 °C. În afara acestui interval de temperatură, temperatura ambientală trebuie să fie compensată.

- ♦ Protejați dispozitivul de Țocuri, umiditate, lumina directă a soarelui, temperaturi peste 40 °C, nu deschideți niciodată și nu ardeți bateria.
- ♦ Vaporii pot scăpa de pe dispozitiv dacă el este deteriorat sau folosit incorect. Asigurați o ventilație bună și aer proaspăt în timpul încărcării. Vaporii irită căile respiratorii. Dacă apar probleme, solicitați asistență medicală.
- ♦ Păstrați conectorii încărcătorului, fișa încărcătorului și conectorii de pe dispozitiv curate și protejate de Țundare, deteriorare sau deformare.

ȦNCĂRCĂRE

Conectați adaptorul de Ȧncarcare la priză la o sursă de alimentare de 220V sau adaptorul auto conectat la o sursă de alimentare de 12V, dispozitivul va începe să se Ȧncare. O lumină intermitentă indică Ȧncărcarea corectă. Când toți indicatorii sunt aprinși, înseamnă că sursa de alimentare este complet Ȧncărcată.

UTILIZARE

1. Înainte de pornirea autovehiculului, asigurați-vă că LED-urile indică mai mult decât Ȧncărcarea minimă, apoi conectați mufa albastră la conector și verificați dacă indicatorul cablului este oprit.
2. Conectați clema roșie la polul pozitiv (+) al bateriei, clema neagră la polul negativ (-) al acumulatorului.
3. Porniți autovehiculul.
4. Când autovehicul a pornit, deconectați cablul de la bornele bateriei mașinii în maxim 30 de secunde.

LOCUL DE PĂSTRARE

Să nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor. Păstrați dispozitivul curățat într-un loc uscat, la o temperatură cuprinsă între 5°C și 30°C (Ȧntr-un loc în care temperatura nu scade sub 0°C). Datorită faptului că bateria reacționează negativ la temperatură ridicată (peste 40°C) sau scăzută (sub 0°C), nu o lăsați în mașina, dacă pot apărea astfel de temperaturi. Dacă dispozitivul se află în autovehicul, plasați-l într-o locație adecvată din care să nu se poată deplasa din cauza schimbărilor de viteză și direcție a autovehiculului. Protejați dispozitivul de razele soarelui, de sursele de căldură radiantă, umiditate și apă.

PROTECȦIA MEDIULUI ȦNCONJURĂTOR

 Pentru protejarea mediului Ȧnconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie preluate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajer!

Pentru protejarea mediului Ȧnconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Nu mai pentru țările UE:

Ȧn conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și Ȧn conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclare ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului Ȧnconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Ȧnchideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR INDÍTÓ ÁRAMFORRÁS JS-10, JS-12, JSAP-12 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	JS-10	JS-12	JSAP-12
Akkumulátor (kapacitás, feszültség, típus)	10000 mA _h (37 Wh) 3.7 B DC, Li-polymer	12000 mA _h (44,4 Wh) 3.7 B DC, Li-polymer	12000 mA _h (44,4 Wh) 3.7 B DC, Li-polymer
Bemenet a powerbankba (V)	12	12	12
Indítóáram (A)	600	800	800
Csúcsáram (A)	1200	1600	1600
Max. motor térfogat (L)	6.0 benzin / 3.0 dízel	8.0 benzin / 4.0 dízel	8.0 benzin / 4.0 dízel
Type-C bemenet, V/A	5/3	5/3	5/2
USB1 kimenet	5/3	5/3	5/2
USB2 kimenet	5/2	5/2	-
Töltési idő (óra)	4~5	4~5	4~5
Felfújó pumpa paraméterei	-	-	PSI:6,5, BAR: 3.5
Működési hőmérséklet (°C)	- 20 ~60	- 20 ~60	- 20 ~60
Méret (cm)	18,5*8,8*4,1	18,5*8,8*4,1	18*12*6,4
Szigetelési osztály	III	III	III
Tömeg (tartozékok nélkül), kg	0,37	0,40	1,05
Tömeg (tartozékokkal), kg	0,95	0,98	1,87
Töltő 220-240 V ~ 50 Hz			
Bemeneti feszültség (V AC)	220-240		
Frekvencia (Hz)	50		
Névleges teljesítmény (W)	10,5		
Kimeneti feszültség (V DC)	5		
Kimeneti áram (A)	2,1		

LEÍRÁS JS-10, JS-12 (1.1. ÁBRA)*

1. USB: 5V / 2A
2. USB: 5V / 3A
3. Akkumulátor töltöttségi kijelző
4. Lámpa kapcsoló
5. LED zseblámpa
6. Type-C töltőcsatlakozó
7. Autóindító csatlakozó (fordított polaritás elleni védelemmel)

LEÍRÁS JSAP-12 (1.1. ÁBRA)*

1. M mód (üzemmod váltás)
2. Lámpa kapcsoló
3. Működőtető kapcsoló
4. Nyomás csökkentése
5. Nyomás növelése
6. USB: 5V / 2A
7. Levegőpumpa csatlakozó
8. Type-C bemenet
9. Akkumulátor csipesz csatlakozó
10. LED lámpa

ȦFIGYELMEZTETÉS

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze meg a termékkel együtt, hogy a felhasználó megismerhesse azt. Ha a termék kölcsönadja valakinek, mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót is. Ővja a használati útmutatót a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért vagy sérülésekért, amelyek a jelen

használati útmutatóval ellentétben használatból erednek. A készülék használatát előtt ismerkedjen meg annak kezelőszerveivel, a kimenetek helyes használatával és a mellékelt tartozékok alkalmazásával. Használat előtt ellenőrizze a készüléket és tartozékait, hogy nem sérültek-e. Ne használjon sérült készüléket vagy tartozékokat, és cserélje ki azokat új, eredeti alkatrészekre.

LEÍRÁS – A HASZNÁLAT CÉLJA

- ◊ Könnyű, miniatűr, kompakt, minden-egyen indítósegéd/powerbank, amely egyaránt szolgál segédindítónként (booster) 12 V-os ólomakkumulátorral rendelkező járművekhez (személy- és haszongépjárművekhez), valamint motorkerékpárokhoz, csónakokhoz, kerti traktorokhoz, quadokhoz stb., továbbá töltőként mobiltelefonok, táblagépek, fényképezőgépek, videórögzítők, MP3/MP4 lejátszók és hasonló digitális eszközök számára.
- ◊ A készülék ideális autós tartozék és utazáshoz is kiváló. Ha például egy parkoló járműnél elfelejtik kikapcsolni a fényszórót, az gyakran lemeríti az akkumulátort. Ilyen esetben a powerbank gyors és egyszerű megoldást kínál a jármű indítására, amikor arra a legnagyobb szükség van.
- ◊ A készülék több világítási móddal rendelkező LED lámpával is rendelkezik (folyamatos fény, villogó fény, SOS jelzés).
- ◊ Az új generációs, nagy kapacitású lítium-polimer akkumulátornak köszönhetően a powerbank kis tömegű és kompakt méretű, valamint nincs memóriaeffektus töltés közben akkor sem, ha az akkumulátor nincs teljesen lemerítve (az akkumulátor nem távolítható el).
- ◊ A készülék tölthető mind a hálózatról (220 V-os aljzatról) egy hálózati adapter segítségével, mind pedig 12 V-os autós szivargyűjtő kábel segítségével.
- ◊ A készülék töltöttségjelzőkkel rendelkezik, amelyek használat előtt jelzik az akkumulátor töltöttségi szintjét.
- ◊ A készülék védelmi funkciókkal van ellátva rövidzárlat, túltöltés és teljes kisütés ellen.
- ◊ A készülékeket kivételes működési megbízhatóság és hosszú élettartam jellemzi.
- ◊ A készülék tartalmazza továbbá: indítókábeleket, USB kábeladapter digitális eszközök töltéséhez/táplálásához, 12 V-os autós szivargyűjtő kábelt és egy hálózati adaptert 220 V-os aljzathoz, lásd az 1-4. ábrát:
- 1. Indítókábelek.
- 2. USB kábeladapter Apple Lightning, Micro USB és Type-C csatlakozókkal.
- 3. Powerbank hálózati adapter 220 V-os aljzathoz.
- 4. 12 V-os powerbank töltőkábel 12 V-os autós szivargyűjtő aljzathoz.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- ◊ A készülék nem használható az autó akkumulátorának helyettesítésére, és kizárólag vészhelyzeti indítósegédként szolgál.
- ◊ Ne csatlakoztassa egyszerre az indítókábeleket az indítandó járműhöz.
- ◊ A készülék kizárólag 12 V-os ólomakkumulátorral rendelkező járművek segédindítására szolgál, és nem használható más célra vagy más típusú akkumulátorral rendelkező eszközökhöz.
- ◊ Kerülje el, hogy a készülék pozitív és negatív csipeszei összeérjenek, mivel ez szikraképződéshez vagy elektromos iv kialakulásához vezethet.
- ◊ Ne szerelje szét a készüléket, ne dobja tűzbe, kerülje az ütődéseket, valamint a vízzel és magas páratartalommal való érintkezést.
- ◊ Ha a készülék a töltési folyamat során felfelepszik vagy túl forróvá válik, szaksítsa meg a töltést.
- ◊ Ne használja a készüléket olyan eszközök töltésére, amelyek kimeneti feszültsége nagyobb, mint a powerbank kimeneti feszültsége.
- ◊ Védje a készülék csatlakozóit az eltömődéstől, sérüléstől és rövidzárlattól, amely a csatlakozók érintkezőjének áthidalása következtében alakulhat ki, például acélforgács, fémpor vagy más vezető anyagok által.
- ◊ Ne hagyja a powerbankot a szükségesnél hosszabb ideig a töltőhöz csatlakoztatva. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- ◊ A készülék gondatlan kezelése az elektrolit szivárgását okozhatja a beépített akkumulátorból. Ha az elektrolit a bőrrel érintkezik, az érintett területet alaposan mossa le szappannal folyó víz alatt. Szembes érintés esetén azonnal öblítse ki a szemet vízzel, majd forduljon orvoshoz.

- ◊ Ne engedje, hogy a töltőt olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használják, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosak, képességeik hiánya, illetve tapasztalat vagy ismeret hiánya miatt felügyelet vagy megfelelő utasítás nélkül nem képesek a készüléket biztonságosan használni. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ◊ A készüléket száraz környezetben töltsse, és ügyeljen arra, hogy víz ne jusson bele. A töltő kizárólag beltéri használatra szolgál.
- ◊ Tartsa tisztán a töltőt, és ne használja könnyen gyúlékony felületen, illetve olyan környezetben, ahol robbanás vagy tűz veszélye áll fenn.
- ◊ A készüléket csak a töltéshez szükséges ideig töltsse. A töltési folyamat végét a készüléken található LED diódák jelzik.
- ◊ A készüléket csak a gyártó által az adott készülékmodellhez mellékelt eredeti töltővel töltsse. Más típusú töltő használata robbanást vagy tüzet okozhat a töltő nem megfelelő kimeneti paraméterei miatt.
- ◊ A készüléket 0°C < t ≤ 40°C hőmérsékleti tartományban töltsse. Ezen a tartományon kívül a környezeti hőmérsékletet megfelelően biztosítani kell.
- ◊ Óvja a készüléket az ütődésektől, a nedvességtől, a közvetlen nap sugárzástól és a 40°C feletti hőmérséklettől, valamint soha ne nyissa fel és ne egesse el az akkumulátort.
- ◊ Sérülés vagy nem megfelelő használat esetén gőzök szabadulhatnak fel a készülékből. Töltés közben biztosítson megfelelő szellőzést és friss levegőt. A gőzök irritálhatják a légutakat. Probléma esetén forduljon orvoshoz.
- ◊ Tartsa tisztán a töltő csatlakozóit, a töltő hálózati dugóját és a készüléken található csatlakozókat, és védje azokat az eltömődéstől, sérüléstől vagy deformációtól.

TÖLTÉS

Használja a hálózati adaptert vagy az autós adaptert, amely 220 V-os hálózati áramforráshoz vagy 12 V-os autós tápegységhez csatlakozik; a termék ekkor megkezdja a töltést. A villogó fény a megfelelő töltést jelzi. Amikor minden jelzőfény világít, az azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődött.

HASZNÁLAT

1. Az autó indítása előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken legalább a minimális LED jelzőfény világít, majd csatlakoztassa a két csatlakozót a készülék aljzatába, és ellenőrizze, hogy a kábel jelzőfényre nem világít.
2. Csatlakoztassa a piros csipeszt az akkumulátor pozitív (+) pólusához, a fekete csipeszt pedig a negatív (-) pólusához.
3. Indítsa el a járművet.
4. Amikor a jármű elindult, húzza ki a csipeszkábelt a powerbankból, majd 30 másodpercen belül távolítsa el a fekete csipeszt is a jármű akkumulátorának csatlakozójáról.

TÁROLÁS

A megtisztított készüléket száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja 5°C és 30°C közötti hőmérsékleten (olyan helyen, ahol a hőmérséklet nem csökken 0°C alá). Mivel az akkumulátor érzékenyen reagál a magas (40°C feletti) vagy alacsony (0°C alatti) hőmérsékletre, ne hagyja a készüléket a járműben, ha ilyen hőmérsékletek előfordulhatnak.

Ha a készüléket a járműben tárolja, helyezze el olyan helyen, ahol a jármű sebességének vagy haladási irányának változásai miatt nem mozdulhat el.

Védje a készüléket a közvetlen nap sugárzástól, sugárzó hőforrásoktól, nedvességtől és a víz bejutásától.

KÖRNYEZETVÉDELME

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru a elimina corespunzător, descărcați baterie complet atinși când lucreți cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartani. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ

ПУСКОЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО JS-10, JS-12, JSAP-12 ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	JS-10	JS-12	JSAP-12
Емкость батарей (мАч) Напряжение (В) тип	10000 мАч (37 Wh) 3.7 В DC, Li-polymer	12000 мАч (44,4 Wh) 3.7 В DC, Li-polymer	12000 мАч (44,4 Wh) 3.7 В DC, Li-polymer
Входящее напряжение (В)	12	12	12
Пусковой ток (А)	600	800	800
Пиковый ток (А)	1200	1600	1600
Максимальный объем запускаемого двигателя (л)	6.0 Газ 3.0 Дизель	8.0 Газ 4.0 Дизель	8.0 Газ 4.0 Дизель
Напряжение зарядки Type-C (В) Ток (А)	5/3	5/3	5/2
Выходной ток USB1 (В/А)	5/3	5/3	5/2
Выходной ток USB2 (В/А)	5/2	5/2	-
Время зарядки, (ч)	4~5	4~5	4~5
Параметры надувного насоса	-	-	PSI:65, BAR: 3.5
Температура (°C)	- 20 ~60	- 20 ~60	- 20 ~60
Размер, (см)	18,5*8,8*4,1	18,5*8,8*4,1	18*12*6,4
Класс изоляции	III	III	III
Вес, без инструмента (кг)	0,37	0,40	1,05
Вес (включая аксессуары), кг	0,95	0,98	1,87

Зарядное устройство для 220-240 В~50 Гц

Входное напряжение (В переменного тока)	220-240
--	---------

Частота (Гц)	50
Номинальная мощность (Вт)	10,5
Выходное напряжение (В постоянного тока)	5
Выходной ток (А)	2,1

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА JS-10, JS-12 (РИС. 1.1)

1. USB: 5 В/2 А
2. Светодиодный фонарик
3. USB: 5 В/3 А
4. Разъем для зарядки Type-C.
5. Индикация оставшегося заряда
6. Сделайте антиреверсивную вставку в порт стартера автомобиля.
7. Выключатель света

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА JSAP-12 (РИС. 1.1)

1. Преобразование режима М
2. Интерфейс воздушного насоса
3. Выключатель лампы
3. Вход типа С
4. Переключатель работы
5. Интерфейс зажима аккумулятора
5. Снижение давления
6. Повышение давления
6. Светодиодная лампа
6. USB: 5 В/2 А.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно прочтите руководство пользователя перед первым использованием и храните его вместе с продуктом, чтобы пользователь мог с ним ознакомиться. Если вы отдаливаете продукт кому-то, приложите к нему это руководство пользователя. Не допускайте повреждения данного руководства пользователя. Производитель не несет ответственности за повреждения или травмы, возникшие в результате использования, противоречащего данному руководству пользователя. Перед использованием устройства ознакомьтесь с его элементами управления, правильным использованием выходов и использованием поставляемых аксессуаров. Перед использованием проверьте устройство и его аксессуары на предмет повреждений. Не используйте поврежденное устройство или аксессуары и замените их новым оригинальным оборудованием.

ОПИСАНИЕ - ЦЕЛЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- ♦ Легкое миниатюрное компактное универсальное пусковое устройство/блок питания, который служит как вспомогательным пусковым устройством (усилителем) для транспортных средств со свинцовым аккумулятором на 12В, то есть личных и грузовых автомобилей, а также для мотоциклов, лодок, садовых тракторов, квадроциклов и т. д.) и зарядное устройство для мобильных телефонов, планшетов, фотоаппаратов, видеоматриц, MP3/MP4-плееров и аналоговых цифровых устройств.
- ♦ Устройство станет идеальным аксессуаром для автомобиля и для путешествий. Забытые фары припаркованного автомобиля очень часто приводят к разрядке аккумулятора, и внешний аккумулятор может быстро и легко решить проблемы с запуском автомобиля, когда это больше всего необходимо.
- ♦ Также в состав прибора входит светодиодная лампа с различными режимами освещения (постоянный свет, мигающий свет, сигнал SOS).
- ♦ Благодаря литий-полимерному аккумулятору большой емкости нового поколения, павербанк имеет малый вес и небольшие размеры и не имеет эффекта памяти при зарядке, когда он не полностью разряжен (аккумулятор не извлекается).

Заряжать устройство можно как от электросети (от розетки 220В) через адаптер питания, так и через кабель от автомобильного прикуривателя на 12В.

На станции есть индикаторы, показывающие уровень заряда аккумулятора перед использованием.

Устройство оснащено защитными функциями от короткого замыкания, перезарядки и полной разрядки.

Устройства отличаются исключительной эксплуатационной надежностью и длительным сроком службы.

С устройством поставляются так же: пусковые кабели, адаптер USB-кабеля для зарядки/питания цифровых устройств, кабель от автомобильного прикуривателя на 12В и адаптер питания для розетки 220 В, см. рис. от 1 до 4:

1. Кабельные перемычки.
2. Адаптер USB-кабеля с разъемами Apple Lightning, Micro USB и Type C.

3. Сетевой адаптер Powerbank от розетки 220В.
4. Зарядный кабель Powerbank 12В от автомобильного прикуривателя на 12В.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- ♦ Устройство не должно использоваться в качестве замены автомобильного аккумулятора и служит только в качестве аварийного пускового устройства.
- ♦ Не подключайте соединительные кабели к запускаемому автомобилю одновременно.
- ♦ Устройство предназначено только для использования в качестве вспомогательного пускового устройства для свинцовых автомобильных аккумуляторов 12В и не предназначено для любого другого использования или для других типов устройств с аккумуляторами.
- ♦ Не допускайте соединения положительного и отрицательного зажимов устройства, так как это может привести к искрообразованию или возникновению электрического заряда/дуги.
- ♦ Не разбирайте устройство, не сжигайте его, не допускайте ударов и контакта с водой и повышенной влажностью.
- ♦ Если во время зарядки устройство сильно нагрелось, прекратите зарядку.
- ♦ Не используйте устройство для зарядки устройств, выходное напряжение которых превышает выходное напряжение внешнего аккумулятора.
- ♦ Защитите разъемы устройства от засорения, повреждения и короткого замыкания, замыкания контактов в разъемах, например, стальной стружкой, металлической пылью или другими проводящими материалами, например заклеив изолентой.
- ♦ Не оставляйте внешний аккумулятор подключенным к зарядному устройству дольше, чем необходимо. После зарядки отключите зарядное устройство.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- ♦ Небрежное обращение с устройством может привести к вытеканию электролита из встроенного аккумулятора. Если электролит попал на кожу, тщательно промойте пораженный участок с мылом под струей воды. В случае попадания в глаза немедленно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
- ♦ Не допускайте использования зарядного устройства лицами (включая детей), чьи
- ♦ физические, сенсорные или психические нарушения или неспособность, либо недостаточный опыт или знания не позволяют им безопасно использовать устройство без надзора или инструктажа. Дети не должны играть с устройством.
- ♦ Заряжайте устройство в сухой среде, следя за тем, чтобы в него не попадала вода. Зарядное устройство предназначено только для использования в помещениях.
- ♦ Содержите зарядное устройство в чистоте и не используйте его на легковоспламеняющихся поверхностях и в среде, где существует риск взрыва или пожара.
- ♦ Заряжайте устройство только оригинальным зарядным устройством, поставляемым производителем для данной модели устройства. Использование зарядного устройства другого типа может привести к взрыву или возгоранию из-за несоответствующих выходных параметров зарядного устройства.
- ♦ Заряжайте устройство в диапазоне температур $0^{\circ}\text{C} < t \leq 40^{\circ}\text{C}$. За пределами этого диапазона температур необходимо компенсировать температуру окружающей среды.
- ♦ Защищайте устройство от ударов, влажности, прямых солнечных лучей, температур выше 40°C , никогда не открывайте и не сжигайте аккумулятор.
- ♦ При повреждении или неправильном использовании из устройства могут выходить пары. Во время зарядки обеспечьте хорошую вентиляцию и приток свежего воздуха. Пары раздражают дыхательные пути. Если возникнут проблемы, обратитесь за медицинской помощью.
- ♦ Содержите разъемы зарядного устройства, вилку зарядного устройства и разъемы на устройстве в чистоте и защищайте их от засорения, повреждения или деформации.

ЗАРЯДКА

Подключите домашний адаптер или автомобильный адаптер, подключенный к источнику питания 220В или к автомобильному источнику питания 12В, устройство начнет заряжаться. Мигающий свет указывает на правильную зарядку. Когда все индикаторы горят, это означает, что блок питания полностью заряжен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Перед запуском автомобиля убедитесь, что светодиоды указывают более минимального заряда, затем подключите синий штекер к разъему и убедитесь, что индикатор кабеля не горит.
2. Подсоедините красный зажим к положительному (+) полюсу аккумулятора, черный зажим к отрицательному (-) полюсу аккумулятора.
3. Запустите автомобиль.
4. Когда автомобиль завелся, убедитесь, что кабель отсоединен от клемм батареи авто в течение 30 секунд.

МЕСТО ХРАНЕНИЯ

Очищенное устройство храните в сухом, недоступном для детей месте при температуре от 5°C до 30°C (в месте, где температура не опускается ниже 0°C). Из-за того факта, что аккумулятор отрицательно реагирует на высокую (выше 40°C) или низкую температуру (ниже 0°C), не оставляйте ее в автомобиле, если такие температуры могут возникнуть. Если устройство находится в транспортном средстве, разместите его в подходящем месте, где оно не может двигаться из-за изменений скорости и направления движения. Защищайте устройство от прямых солнечных лучей, источников лучистого тепла, влажности и попадания воды.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Забываясь о природе, электронные инструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электронные инструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.



Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 1975/116/EEC об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только в неповрежденном корпусе. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНЬСЬКА

ПУСКОЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

JS-10, JS-12, JSAP-12

ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	JS-10	JS-12	JSAP-12
Ємність батарей (mAh) Напруга (В) тип	10000 mAh (37 Wh, 3.7 В DC, Li-polymer)	12000 mAh (44,4 Wh, 3.7 В DC, Li-polymer)	12000 mAh (44,4 Wh, 3.7 В DC, Li-polymer)
Вхідна напруга (В)	12	12	12
Пусковий струм (А)	600	800	800
Піковий струм (А)	1200	1600	1600
Максимальний об'єм двигуна, що запускається (л)	6.0 Газ 3.0 Дизель	8.0 Газ 4.0 Дизель	8.0 Газ 4.0 Дизель
Напруга зарядки Type-C (В) Струм (А)	5/3	5/3	5/2
Вихідний струм USB1 (В/А)	5/3	5/3	5/2
Вихідний струм USB2 (В/А)	5/2	5/2	-
Час зарядки, (годин)	4~5	4~5	4~5
Параметри надувного насоса	-	-	PSI:65, BAR: 3.5
Температура (°C)	- 20 ~60	- 20 ~60	- 20 ~60
Розмір, (см)	18,5*8,8*4,1	18,5*8,8*4,1	18*12*6,4
Клас ізоляції	III	III	III
Вес, без інструмента (кг)	0,37	0,40	1,05
Вес (включаючи аксесуари), кг	0,95	0,98	1,87

Зарядний пристрій на 220-240 В ~50 Гц

Вхідна напруга (В змінного струму)	220-240
Частота (Гц)	50
Номінальна потужність (Вт)	10,5
Вихідна напруга (В постійного струму)	5
Вихідний струм (А)	2,1

ОПИС ПРИСТРОЮ JS-10, JS-12 (МАЛ. 1.1)

1. USB: 5 В/2 А
2. USB: 5В/3А
3. Відображення залишкової потужності
4. Вимикач світла
5. Світлодіодний ліхтарик
6. Слот для зарядки Type-C
7. Вставте антиреверсний порт стартера автомобіля

ОПИС ПРИСТРОЮ JSAP-12 (МАЛ. 1.1)

1. Перетворення M Mode
2. Вимикач лампи
3. Перемикач операцій
4. Зниження тиску
5. Підніміть тиск
6. USB: 5 В/2 А
7. Інтерфейс повітряного насоса
8. Вхід Type-C
9. Інтерфейс затискача акумулятора
10. Світлодіодна лампа

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уважно прочитайте керівництво користувача перед першим використанням і зберігайте його разом з продуктом, щоб користувач міг з ним ознайомитися. Якщо ви позичаєте продукт комусь, прикладіть до

нього це керівництво користувача. Не допускайте пошкодження цього посібника. Виробник не несе відповідальності за пошкодження або травми, що виникли в результаті використання, що суперечить цієї настанови користувача. Перед використанням пристрою ознайомтеся з його елементами управління, правильним використанням виходів і використанням аксесуарів. Перед використанням перевірте пристрій і його аксесуари на предмет пошкоджень. Ніколи не використовуйте пошкоджені пристрій або аксесуари і замініть їх новим оригінальним обладнанням.

ОПИС – МЕТА ВИКОРИСТАННЯ

- ♦ Легкий мініатюрний компактний універсальний Пусковий пристрій/Блок живлення, який служить як допоміжним пусковим пристроєм (підсилювачем) для транспортних засобів зі свинцевим акумулятором на 12В, тобто особистих і вантажних автомобілів, а також для мотоциклів, човнів, садових тракторів, квадроциклів і т. д. і зарядний пристрій для мобільних телефонів, планшетів, фотоапаратів, відеореєстраторів, MP3/MP4-плеєрів і аналогічних цифрових пристроїв.
 - ♦ Пристрій стане ідеальним аксесуаром для автомобіля і для подорожей. Забути фари припаркованого автомобіля дуже часто призводить до розрядки акумулятора, і зовнішній акумулятор може швидко і легко вирішити проблеми з запуском автомобіля, коли це найбільше необхідно.
 - ♦ Також до складу приладу входить світлодіодна лампа з різними режимами освітлення (постійне світло, мигання, сигнал SOS).
 - ♦ Завдяки літій-полімерному акумулятору великої місткості нового покоління, павербанк має малу вагу і невеликі розміри і не має ефекту пам'яті при зарядці, коли він не повністю розряджений (акумулятор не виймається).
 - ♦ Заряджати пристрій можна як від електромережі (від розетки 220В) через адаптер живлення, так і через кабель від автомобільного прикурювача на 12В.
 - ♦ На станції є індикатори, що показують рівень заряду акумулятора перед використанням.
 - ♦ Пристрій оснащений захисними функціями від короткого замикання, перезарядки і повної розрядки.
 - ♦ Пристрої відрізняються винятковою експлуатаційною надійністю і тривалим терміном служби.
 - ♦ З пристроєм поставляються так само: пускові кабелі, адаптер USB-кабелю для зарядки/живлення цифрових пристроїв, кабель від автомобільного прикурювача на 12В і адаптер живлення для розетки 220 В, див. мал. від 1 до 4:
1. Кабельні перемички
 2. Адаптер USB-кабелю з роз'ємами Apple Lightning, Micro USB і Type C.
 3. Мережевий адаптер Powerbank від розетки 220В.
 4. Зарядний кабель Powerbank 12В від автомобільного прикурювача на 12В.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- ♦ Пристрій не має використовуватися в якості заміни автомобільного акумулятора і використовуватися тільки в якості аварійного пускового пристрою.
- ♦ Не підключайте одночасно з'єднувальні кабелі до автомобіля, що запускається.
- ♦ Пристрій призначений тільки для використання в якості допоміжного пускового пристрою для свинцевих автомобільних акумуляторів 12 В і не призначене для будь-якого іншого використання або для інших типів пристроїв з акумуляторами.
- ♦ Не допускайте з'єднання позитивного і негативного затискачів пристрою, так як це може призвести до іскроутворення або виникнення електричного заряду/дуги.
- ♦ Не розбирайте пристрій, не кидайте його, не допускайте ударів і контакту з водою і підвищеною вологістю.
- ♦ Якщо під час зарядки пристрій сильно нагрілося, припиніть зарядку.
- ♦ Не використовуйте пристрій для зарядки пристроїв, вихідна напруга яких перевищує вихідну напругу зовнішнього акумулятора.
- ♦ Захистіть роз'єми пристрою від засмічення, пошкодження та короткого замикання, замикаючи контакти в роз'ємах, наприклад, сталевий стружкою, пил або іншими провідними матеріалами. Наприклад заклеївши з стрічкою.
- ♦ Не залишайте зовнішній акумулятор з'єднаним із зарядним пристроєм довше, ніж необхідно. Після зарядки від'єднайте зарядний пристрій.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

- ♦ Недбале поводження з пристроєм може призвести до витікання електроліту з вбудованого акумулятора. Якщо електроліт потрапив на шкіру, ретельно промийте уражену ділянку з милом під струменем води. У разі потрапляння в очі негайно промийте очі водою і зверніться до лікаря.
- ♦ Не допускайте використання зарядного пристрою особами (включаючи дітей), чий фізичний, сенсорний або психічний порушення або невідповідність, або недостатній досвід або знання не дозволяють їм безпечно використовувати пристрій без нагляду або інструктажу. Діти не повинні грати з пристроєм.
- ♦ Заряджайте пристрій в сухому середовищі, стежачи за тим, щоб в нього не потрапляла вода. Зарядний пристрій призначений тільки для використання в приміщеннях.
- ♦ Тримайте зарядний пристрій в чистоті і не використовуйте його на легкозаймистих поверхнях і в середовищі, де існує ризик вибуху або пожежі.
- ♦ Заряджайте пристрій тільки оригінальним зарядним пристроєм, що поставляється виробником для даної моделі пристрою. Використання зарядного пристрою іншого типу може привести до вибуху або пожежі через невідповідність вихідних параметрів зарядного пристрою.
- ♦ Заряджайте пристрій в діапазоні температур $0^{\circ}\text{C} < t \leq 40^{\circ}\text{C}$. За межами цього діапазону температуру необхідно компенсувати температурою навколишнього середовища.
- ♦ Захищайте пристрій від ударів, вологості, прямих сонячних променів, температур вище 40°C , ніколи не відкривайте і не спалюйте акумулятор.
- ♦ При пошкодженні або неправильному використанні з пристрою можуть виходити пари. Під час зарядки забезпечте хорошу вентиляцію і приплив свіжого повітря. Пары пошкоджують дихальні шляхи. Якщо виникнуть проблеми, зверніться за медичною допомогою.
- ♦ Тримайте роз'єми зарядного пристрою, вилку зарядного пристрою і роз'єми на пристрої в чистоті і захищайте їх від засмічення, пошкодження або деформації.

ЗАРЯДКА

Підключіть домашній адаптер або автомобільний адаптер, підключений до джерела живлення 220 В або до автомобільного джерела живлення 12 В, пристрій почне заряджатися. Миготливе світло вказує на правильну зарядку. Коли всі індикатори горять, це означає, що блок живлення повністю заряджений.

ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед запуском автомобіля переконайтеся, що світлодіоди вказують більш мінімального заряду, підключіть синій штекер до роз'єму і переконайтеся, що індикатор кабелю не горить.
2. Підключіть червоний затискач до позитивного (+) полюсу акумулятора, чорний затиск до негативного (-) полюсу акумулятора.
3. Заведіть автомобіль.
4. Коли автомобіль завівся переконайтеся, що кабель від'єднаний від клем батареї авто протягом 30 секунд.

МІСЦЕ ЗБЕРІГАННЯ

Очищений пристрій зберігайте в сухому, недоступному для дітей місці при температурі від 5°C до 30°C (у місці, де температура не опускається нижче 0°C). Через той факт, що акумулятор негативно реагує на високу (вище 40°C) або низьку температуру (нижче 0°C), не залишайте його в автомобілі, якщо такі температури можуть виникнути. Якщо Ви знаходитесь в транспортному засобі, розмістіть його в надійному місці, де він не може рухатися через зміни швидкості і напрямку руху. Захищайте пристрій від прямих сонячних променів, джерел променистої тепла, вологості і попадання води.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літєву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.



Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацюванні електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщувалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Jump starter

TM Procraft: JSAP-12

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents:²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Startovací zdroj

TM Procraft: JSAP-12

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty:²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křivonická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

³ Autorizovaná osoba pověřena schvalováním technické dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že štartovací zdroj

TM Procraft: JSAP-12

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi:²

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika

Dovozca: VEGA TQOLS s.r.o.

IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956

Pri Sájbach 7559/1, 831 06 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

³ Autorizovaný zástupca oprávnený predložiť technickú dokumentáciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Urządzenie rozruchowe

TM Procraft: JSAP-12

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami:²

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Стартерно зарядно устройство

TM Procraft: JSAP-12

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта¹ отговаря на стандартите:²

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Енефонт Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 26.1А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервис: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

³ Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Încărcător de pornire

TM Procraft: JSAP-12

Sunt fabricate în serie¹ și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate:²

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

³ Reprezentantul autorizat în măsura sa întocmească documentația tehnică

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Indító áramforrás

TM Procraft: JSAP-12

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra:²

Műszaki dokumentációt VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

³ Műszaki dokumentáció összeállítására jogosult képviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Пускозарядное устройство

TM Procraft: JSAP-12

Производятся серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами:²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Пускозарядний пристрій

TM Procraft: JSAP-12

Виробляється серійно¹ і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документів:²

Технічна документація надається компанії: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2/Ф. В11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

¹: 00000001-99999999

²: 2014/30/EU

EN IEC 61000-6-3:2011
EN IEC 61000-6-1:2019
EN IEC 61000-3-3:2013+A1
EN 61000-3-3:2013+A1

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

³: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Křivonická 86/6,
Staré Město,
110 00 Prague,
Czech Republic

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN IEC 63000:2018



Shanghai, 30.05.2024

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY
We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Jump starter
TM Procraft: JS-10, JS-12

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents:²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Startovací zdroj

TM Procraft: JS-10, JS-12

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty:²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křizovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel.: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

³ Autorizovaná osoba pověřena schvalováním technické dokumentace

SK VYHLÁŠENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Startovací zdroj

TM Procraft: JS-10, JS-12

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi:²

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika

Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956

Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

³ Autorizovaný zástupca oprávnený predložiť technickú dokumentáciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Urządzenie rozruchowe

TM Procraft: JS-10, JS-12

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami:²

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Стартерно зарядно устройство

TM Procraft: JS-10, JS-12

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта¹ отговаря на стандартите:²

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервис: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

³ Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Încărcător de pornire

TM Procraft: JS-10, JS-12

Sunt fabricate în serie¹ și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate:²

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

³ Reprezentantul autorizat în măsura sa întocmească documentația tehnică

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Indító áramforrás

TM Procraft: JS-10, JS-12

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra:²

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

³ Műszaki dokumentáció összeállítására jogosult képviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Пускозарядное устройство

TM Procraft: JS-10, JS-12

Производятся серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами:²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Пускозарядний пристрій

TM Procraft: JS-10, JS-12

Виробляється серійно¹ і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документів:²

Технічна документація надається компанії: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

¹: 00000001-99999999

²: 2014/30/EU

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

EN 61000-6-1:2007

EN IEC 63000:2018

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

³: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Křizovnická 86/6,
Staré Město,
110 00 Prague,
Czech Republic

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)


Shanghai, 30.05.2024